Theatre Translation Workshop in Paris

Location: Paris, France
Dates: June 2 – June 27, 2019
Program length: 4 weeks
Faculty Director: Laurie Postlewate, French Department
Language of Instruction: English and French
Pre-requisites: 2 years of college-level French
Class standing: Rising Sophomores, Juniors, or Seniors
Enrollment: Limited to 15 students
Credits: 3
Housing: Homestay or apartment

Barnard’s prestigious Center for Translation Studies is returning to Paris for its second year! This four-week workshop combines hands-on translation practice (French to English) with discussion of theoretical and dramaturgical issues specific to translating theatre. The course takes as its starting point the observation that all theatre performance is inherently translatively in its interpretation of a text, and inversely that the translation of a text is a performative act. Students will therefore attend, as a class, new productions of the plays in Paris they will be translating as a means to enrich their exploration of the conditions, possibilities, and limits that performance presents to theatre translation. Classes will be held in Columbia University’s historic Reid Hall and students have the option of living with a French family or in an apartment in the city.

For more information:
https://barnard.edu/global/summer/translating_theatre

Questions about the academic program:
Professor Laurie Postlewate, lpostlew@barnard.edu

Questions about program application and logistics:
summerstudy@barnard.edu
Intermediate German Language in Vienna

**Location:** Vienna, Austria  
**Dates:** June 2 – June 27, 2019  
**Program length:** 4 weeks  
**Faculty Director:** Irene Motyl-Mudretzkyj, German Department  
**Language of Instruction:** German  
**Pre-requisites:** 1 year of college-level German  
**Class standing:** Rising Sophomores, Juniors, or Seniors  
**Enrollment:** Limited to 15 students  
**Credits:** 3 + 1 lab credit  
**Housing:** Dormitory

In this intensive four-week study abroad language and culture course students on the Intermediate I and Intermediate II levels will practice and expand their German-language skills by exploring Austrian culture, history and politics in one of Europe’s most diverse cities. Students will experience language and culture first-hand by getting to know different “sites of memory” that have defined Vienna and engage in research and field projects. This team-taught course is offered in cooperation with Webster University Vienna and will take place on Webster University’s campus in the heart of the city. Students will live in a modern dormitory minutes from the Webster campus.

**For more information:**  
https://barnard.edu/global/summer/german_in_vienna

**Questions about the academic program:**  
Professor Irene Motyl-Mudretzkyj, imudretz@barnard.edu

**Questions about program application and logistics:**  
summerstudy@barnard.edu
PROGRAM INFORMATION
https://barnard.edu/global/summer

APPLICATION INFORMATION
https://barnard.edu/global/summer/apply

APPLICATION DEADLINE
March 22, 2019

SCHOLARSHIPS AVAILABLE FOR BARNARD STUDENTS
https://barnard.edu/global/summer/faculty-led_scholarships

CONTACT US AT:
summerstudy@barnard.edu
212-854-7430

Cover photo by Kayla Levy ’19, Cape Town, South Africa